



پنج خوانی ۱
حکایت مردار
ملا احمد نراقی

ناشر: عطف

تصحیح: محمد جواد احمدی نیا
تصویرگر: روجا علی نژاد

زیر نظر: مجید جلیسه

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت: ۱۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۳۴۷۸-۹-۶

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۴

تلفن انتشارات: ۹۱۹۸۶۸۹۴۸۶

www.atfpub.ir

سرشناسه: نراقی، احمد بن محمد مهدی، ۱۲۴۵-۱۱۸۵ق.
عنوان قرار دادی: مثنوی طافدیس، برگزیده
عنوان و نام پدیدآور: حکایت مردار / ملا احمد نراقی؛
مصحح محمد جواد احمدی نیا؛ تصویرگر روجا علی نژاد.
زیر نظر مجید جلیسه
مشخصات نشر: قم: انتشارات عطف، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری: ۲۴ص: مصور (رنگی): ۲۲×۲۲ س.م.
فروست: بجه خوانی؛ ۱.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۳۴۷۸-۹-۶ ریال
وضعیت فهرست نویسی: فیا
موضوع: شعر فارسی -- قرن ۱۲ق.
شناسه افزوده: احمدی نیا، محمد جواد، ۱۳۵۹ - ، مصحح
شناسه افزوده: علی نژاد، روجا، ۱۳۶۰ - ، تصویرگر
شناسه افزوده: جلیسه، مجید، ۱۳۵۷ - ، زیر نظر
رده بندی کنگره: ۱۳۹۲/۰۱ PIR۷۴۴
رده بندی دیویی: ۸۴۱/۵
شماره کتابشناسی ملی: ۳۴۱۶۲۸۵

پہلے سے لکھا تھا
کہ کتاب ہذا

بچہ خوانی ۱
حکایت مردار

ملا احمد زائق

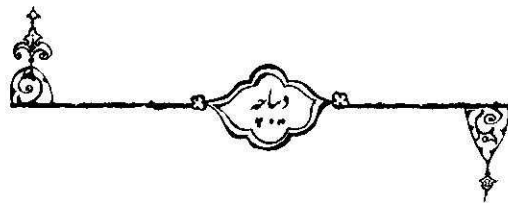
تصحیح: محمد جواد احمدی نیا
تصویر کر: روجا علی نژاد
زیر نظر: مجید جلیہ

با ورود چاپ به عرصه فرهنگ در دوره قاجار، آموزش از توسعه و سرعت بیشتری برخوردار شد. مکتب خانها رونقی دوچندان یافته و مدارس جدید نیز به کمک آموزش آمدند. از ابتدای دهه شصت قرن سیزدهم قمری بود که انتشار آثاری مصور برای استفاده کودکان آغاز گردید. این آثار داستانی یا محتوایی عمدتاً اخلاقی با هدف آموزش زبان فارسی و اخلاق و تربیت اسلامی در خدمت آموزش مکتب خانهای قرار گرفت. توسعه این راندر میان کتب چاپی تا بعد از انقلاب است که عنوانی خاص بدان اختصاص یافت و این نوع از کتاب با «بچه خوانی» شهرت یافت. به نظر می رسد که برای اولین بار در سال ۱۳۸۲ ق. است که در فهرستی که به ضمیمه کتاب گنجینه نشاط چاپ و انتشار یافت شاید استفاده از این واژه در آثار آن دوره می باشیم. طی این فهرست، سی و سه عنوان کتاب در «بچه خوانی» معرفی شده است. بعد از این سال با بچه خوانی از رونقی دوچندان برخوردار گردیده و آثار متعددی برای کودکان تولید، چاپ و انتشار می یابد. این دست از آثار تا سه دهه ریادی اولاً در آموزش زبان فارسی و ثانیاً آموزش اخلاق و تربیت اسلامی در کودکان آن دوره داشته اند و البته تقویت این دو مهم در نسل آن دوران و بعد از آن، نتیجه عارض نشمار آن روزگار برای انتشار این دست از آثار است. مجموعه بچه خوانی با هدف حفظ و باز نشر کتاب های کودکان منتشره در دوره قاجار و البته ترویج اخلاق و تربیت اسلامی از جمله اقداماتی است که مؤسسه میاض و انتشارات عطف در دستور فعالیت های خود قرار داده اند و امید آن است که این مجموعه که با نگاهی تاریخی و پژوهشی در دست اقدام است

هم مورد استفاده کودکان و خانواده های آنها و هم پژوهشگران و علاقمندان به این حوزه قرار بگیرد.

مجید جلیله

تأسیسات ۹۳



از جمله اهداف مجموعه «بچه خوانی» ارائه متن متع و مصحح از این نوع آثار است. از این رو ضمن شناسایی و مطالعه متون چاپ سنگی این دست کتب، بر آن بودیم که با بازبینی متن اصلی و شناسایی نسخه‌های خطی قدیمی این متون، متن صحیح به خوانندگان ارائه دهیم. از آنجا که «حکایت مرد لر» ضمن کتاب طاق‌دیس مرحوم ملا احمد زرقانی آمده، بر آن شدیم که نسخه‌های کهن این کتاب را شناسایی کنیم. نسخه اساس برای تصحیح این حکایت، قدیمی‌ترین نسخه خطی کتاب طاق‌دیس است که به شماره بازبینی ۲۵۱ فیروز در کتابخانه مجلس موجود می‌باشد، و در عین حال از نسخه‌های چاپ سنگی کتاب طاق‌دیس و همچنین از نسخه‌های چاپ سنگی «حکایت مرد لر» که ضمن مجموعه «هفت کتاب» آمده، بهره گرفته ایم. در این کتاب سعی کرده‌ایم تا با مقابله و تصحیح لغت به لغت اشعار این نسخ، نسخه‌ای کم غلط به خواننده ارائه شود. مسطور برای درک پاره‌ای از عبارات، معانی مناسب انتخاب و برای اطلاع از متن نسخ دیگر، با اختصاص حرفی اختصاری برای آنها، تفاوت ایشان در حاشیه صفحات آورده شد. نسخه‌هایی که در تصحیح حاضر از آنها استفاده شده اند عبارتند از:

- (۱۲۵۳ق.)؛ طاق‌دیس، ۲۰/۵۵۳۰. م، ۲۴۷ صفحه، ۲۱ سطر، محل نگهداری: تهران، کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی [نسخه خطی]، اساس ۱
- (۱۲۷۱ق.)؛ طاق‌دیس، کتاب: عبدالحسین الشیبانی الاصفهانی، تصویرگر: میرزا عقیل خوی (۱۱ تصویر)، ۱۵۲ برگ، ۵/۳۲ x ۱۴. م، ابعاد متن: ۵/۱۱ x ۳۱/۵. م، به همراه چلیپانویسی در حاشی، کادر داخلی: ۸/۵ x ۱۳. م، ۱۷ سطر. محل نگهداری: قم، کتابخانه و مخطوطات بیاض. [چاپ سنگی، حرف اختصاری: خ ۱]
- (۱۳۳۹ق.)؛ هفت کتاب، تصویرگر: علی خان (۳ تصویر)، طهران: میرزا علی اکبر و میرزا حسین کتاب فروش؛ مطبعه حاجی عبدالرحیم، ۳۱ صفحه، ۵/۱۰ x ۱۷/۵. م، محل نگهداری: تهران، کتابخانه ملی ایران. [چاپ سنگی، حرف اختصاری: ع ۱]
- (۱۳۴۵ق.)؛ هفت کتاب، کتاب: میرزا علی خان معارفی، تصویرگر: حسین مسوزاده (۱۶ تصویر)، بانی چاپ: آقا محمد میرزا؛ مطبعه محمدی، ۴۷ صفحه، ۱۶ سطر محل نگهداری: قم، کتابخانه و مخطوطات بیاض، شماره بیاض ۴۸۵۴۳. [چاپ سنگی، حرف اختصاری: م ۱]
- (۱۳۴۶ق.)؛ هفت کتاب، کتاب: فیروز میرزا، تصویرگر: حسن تاج بخش (۷ تصویر)، بانی چاپ: آقا سید احمد و آقا سید محمود خوان کتابچی، بی جایی نا، ۳۱ صفحه، ۱۴ سطر، محل نگهداری: قم، کتابخانه و مخطوطات بیاض، شماره بیاض ۱۳۲۸. [چاپ سنگی، حرف اختصاری: ب ۱]